

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(SATURDAY, May 13 1922) P. O. Box 260

Volume 20, No. 40
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到則郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元一月一元中國及外國每年收英金十二元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉早本報司理部啓

中華民國十一年五月十三

大漢公報

夏歷歲次壬戌年四月拾八

號四六期星)卷三

論說

卓哉台山建校同人籌辦大銀行

(三續) (李子籌)

物價之漲落。視供求之多寡。供過于求。則物價賤。求過于供。則物價昂。此經濟原理。然物價過賤。生產者受損失。物價過昂。消費者受損失。甚且因貴賤之故。生產消費者均受損失。因損失而恐慌。因恐慌而暴動。事有之。欲救其弊。道在平物價。欲劑其平。非藉貨幣以通有無不可。是銀業振興。消亂事於無形矣。此銀行之神益于祖國者五。吾故曰銀行可以濟國家於富強也。至於銀行以營利為目的。行使其職務。若折押。若貼現。若投機。若買賣生金銀。因適宜之時。獲無窮之利。特其後焉者耳。

願或者曰。銀行招股。數見不鮮。多者數十萬。少亦數萬。祇供發起人之揮霍。血本終歸烏有。華僑對於招股。久已冷眼觀之矣。胡為以創設銀行。吁此是因噎而廢食也。前者僑商責任心太薄弱。視銀行為發起人之銀行。非股東之銀行。不敢過問。且銀行所在地之政府。復無專章以取締之。奸商隨意作弊。致為世詬。今則僑胞均有商業常識。且限制銀行條例甚嚴。不繳驗資本不能開設銀行。不繳足額定之準備金。不能發行鈔票。人人皆附股。即人人皆股東。有股商監督。復有官廳監督。作弊事當可無慮也。况發起者為建校同人。與海內外富商。類皆矢公矢慎哉。

夫時機可乘。不乘之則不智。利權宜挽。不挽之則不勇。國家宜救。不救之則不仁。僑胞不乏明達。幸勿河漢斯言。羣策羣力。廣集股本。襄同人之進行。成偉大之事業。僑界之幸。亦祖國之光也。

(完)

番禺之時局談

(印)

番禺自民選縣令之文詒一下。邑中時髦。多方運動。透迤於利祿之間。奔走于形勢之途。冀得一縣長以為快。然上有尊者。下必有其焉者也。縣長僅一人耳。間有欲求縣長而不得。降格而次之。又紛紛於議員之一席。大施其賄賂黃綠之手腕。邑中各姓。恐不得一二席之議員。將來落落于人手。遂罄祖嘗公產以運動之。諸如此類。日有所聞。對於邑中之公益善舉。未聞有一人提倡之。

雲華北京 酒樓廣告
本樓裝飾 氣派維新
烹調適口 招待清潔
諸君惠顧 感佩無窮

PEKIN CHOP-SUEY
6 PENDER ST. W.
VANCOUVER B.C.



新嘉坡 廣東路 4367
北京酒樓
特別特選
光榮光緒
Pekin Chop Suey
6 Pender St. W.
Vancouver B.C.

四亞輪船公司

諸君歸國 價目表

船名	日期	票價
溫哥巴	至香港	一百元
域多利	本皇皇后	一百元
坎拿大皇后	稅滿提高	一百元
澳洲皇后	稅滿提高	一百元
亞細亞皇后	稅滿提高	一百元
俄國皇后	五月十八	一百元
日本皇后	六月壹日	一百元
亞洲皇后	六月十五	一百元

由雲高華啟行日期

二萬二千噸新船

六月廿九號開行
坎拿大皇后
六月廿七號開行
澳洲皇后
柴月廿七號開行
總司理司徒施謹佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E. Vancouver B.C.

滿地華 銀行 總行

Wilson Shoe Store

本號特別辦到男靴一千式
百對每對沽價五元五毫與
六元黃色黑色四樣款式出
街用兩樣款式做工用此等
靴早年餘每對沽價十元與
十式元新式婦女春天靴亦
一齊辦到請為留意是荷
本店司理謹啓

157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street, 1

Imperial Grain and Milling Co., Ltd.

339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經理人鍾門
謁見或函賜
并銀單下
定然如命妥
當

奄不路米偈啟

日內瓦電：國際聯盟昨開會討論保護亞爾班尼亞問題。忽被意國代表阻礙。謂意國在該國之權利。非除先行得有保護安全...

本埠新聞

膠濟鐵路民有辦法大綱

駐雲林領事接到政府頒布。民有收膠濟鐵路之辦法。特錄之以告我僑衆：(一)膠濟鐵路幹線各線暨附屬產業。由人民集股贖回...

來者久矣。本市有西婦丕哥氏。聽其子女荒蕩在外。不加約束。殊于此例有干。法官稍士氏判罰他銀十元

各國新聞

南洋華僑祭鱷魚

南洋通信云：馬羅居古開先埠。上月三十日。有開平縣華僑五名。擬駕汽船往某處打獵。該汽船距岸頗遠。必須乘船板方近...

加屬新聞：洪水橫流。溫地辟電。本省亞先尼般之河水尙繼續暴漲。由本市之西十五哩之揭華利埠。及離本市五十五哩之林地治姆利埠。所有種麥場。經已播種...

解釋羣疑

閱恩平公報者須知

啓者本報自入致公堂以來丹心一片並無別身於別黨今聞街上謠言生第恐以說傳說故特字佈告以表清白

城埠致公總堂通告：案據金門致公總堂二次懇親大會議決第六章程修洪門根本章程第三節履行徵收捐報名之期...

各埠公堂繳來金門十年經費

曾緣權一元 何年添一元 鄧爵壹元 陳仕二元 余流統一元 曾逢昌一元 曾智壹元 鄭盈添一元 鄧修隆一元 鄧盈強一元 鄧世添一元 周椿成一元 潘榮一元 謝錦德一元 謝忠一元 余松旺一元 馬明任一元 謝濟治一元 謝梅一元 黃國一元 黃春壹元 吳彩一元 余池一元 林強一元 黃禮儀一元 謝樂一元

西湖酒樓重行開張廣告：西苑春濃。湖亭風暖。酒帶映杏。樓勢凌雲。西方爲極樂之區。湖名有莫愁之號。西賓東主。聯詩酒以言歡。湖光山色。入畫樓而輝映。有此勝概。所以西北之冠。蒙畢萃。湖山之風景兼收者也。本酒樓向以西湖命名。但創始者意圖別業。繼起者志在改良。然而規模不嫌於仍舊。裝式宜取乎圖新。今擇月之廿二號。即禮拜六日。再行整頓開張。其中庖人進食。侍女承應。各擅所長。以供宴樂。諸君子惠然肯來。本主人馨折以候。

全樓出賃

尋人廣告

啓者台山海雲都大支荷村野四連字號。親光即吾之胞弟也。旅加多年。向在布蘭頓埠傭工。乃近數年來不知去向。又無信回家。報及家信。疊來無從投遞。如有戚友知其下落。願下列西文住址。地賜函報知。戴德難忘。即四連胞弟見此告白。來函報及以慰懸望。

吳自公車行 本公司特置新式自由客車。貨車。數輛。利便僑胞。往來。無論日夜。有暇。必應。而且。管車人。必。料。妥。當。包。無。失。誤。行李之虞也。總經理。吳自公。啟

萬源隆 MAN YUEN LUNG 17 Tung Loi Lane P. O. Box 1365 Hong Kong China 啓者本號厚集巨資專接辦各國出入口貨並接理外洋各埠梓里書信匯兌如蒙委託推誠相與辦單則揀選好貨匯單則快捷妥當親愛僑胞幸留意焉

雲埠洪門實業公司通告 本公司集股收買實業已交第二期銀五千元大元連第壹期共交銀壹萬元現下全樓已歸回本公司收租惟本年十月六號爲第三期應交銀四千元除元光陰易過轉瞬將屆仰我全人鼎力認股已認者從速寄來以應交付未認者請速認股一以壯洪門大同體面對於個人利益亦大有所獲一舉兩得我全人祈加之意焉 四月十三號 啓

啓者本邑公報已於三月八號出版每月三册經已陸續付來加屬各埠現舉定雲哥華埠合生號爲經理分銷處每份每年收英金三元有志閱報者祈按下列住址直接寄取可也 HOP SANG COMPANY 79 Pender St. E. Vancouver B. C. 雲哥華埠公報籌辦處啓

勿以善小而不為
九製大海御鞭鐵質堅腎丸
 每料銀拾員

參茸武漢丸	每盒六元	即止吐血鼻	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽	每盒三元
參茸魚膠丸	每盒三元	順氣消痰	每盒三元
三鞭廣嗣丸	每料伍元	萬應花柳丸	每盒伍元
通治喉痛散	每盒三元	花柳成疔散	每盒三元
止各種痛散	每盒三元	止痛生肌散	每料伍元
止各種痛散	每盒三元	打清積強陰丸	每料伍元
寬中消食丸	每盒三元	乳巖核內消丸	每料伍元
治赤白痢散	每樽二元	治臭狐臭膏	每盒二元
神效刀傷散	每盒三元	初起花柳白	每盒四元
止痛生肌散	每盒三元	婦人安胎種	每盒三元
神效疔毒散	每盒三元	子衛生保胎	每盒三元
神效癰癤藥	每盒三元	治婦女經前	每盒三元
神效疔毒散	每盒三元	痛止痛調經	每盒三元
神效疔毒散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
神效疔毒散	每盒三元	總治耳鳴丸	每盒四元
神效疔毒散	每盒三元	九種心痛丸	每盒一元
神效疔毒散	每盒三元	雙美如意丹	每盒二元
神效疔毒散	每盒三元	花房滋露膏	每盒二元
神效疔毒散	每盒三元	紅顏舞打腰丸	每盒伍元

三鞭補血露
 SHUE CHONG HONG
 228 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

此藥專治... 補血... 功效...
 生安處售寄 ON SING
 1044 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.
 來信處售寄 SON LOY
 912 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.

精理牙科廣告
 本醫生向從牙科科學堂肄業研究有年已領得畢業優等文憑
 自開對於牙科一遭信之有素又得公民認可故敢出而問世
 凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定當以生平所學為
 之治理一切吾人確有把握非敢過為自詡也
 Dr. H. M. Nomura Phone Sey. 9446
 Rooms 8-9-10 Royal Bank Bldg.
 Cor. Main And Hastings Sts.
 VANCOUVER, B. C.

廣裕隆
 KWONG YEE LUNG CO.
 137 Pender Street East
 Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

現又到辦 特別平沽
 四十唐山絲苗 四十唐山荳占
 油糖雜貨 參茸藥材
 小店向來批發從平久蒙諸
 君稱許現當開春在即茲特
 再將貨價訂平發行務副雅
 意以圖久交仰來光顧辦幸
 甚感甚
 司理關崇頤全啟

廣利泰
 啓者：本埠片打街門牌六十一號廣利泰油糖肉品雜貨生意刻
 已全盤推出與廣利泰股東承受所有恆利字號之來
 往數項賬項及各客欠項概歸廣利泰任理收支自承受後
 欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰
 我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲號線四〇五三號)
 Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
 Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

脾胃兩經為養生出入
 之關鍵能調和脾胃則
 全體日加強壯矣本醫
 生所製之五官六腑百
 骸前曾備言之矣獨于
 人身身之健之脾胃特
 奇功謂余不信請嘗試
 之各藥肆均有發售
 本醫士啓

接整水龍
 本號專接修整水龍
 喉井噴熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 速應命
 電話時參九貳九
 D. Drummond
 203 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey. 8929
 Vancouver, B. C.

章記
 JUN KEE CO.
 13 Canton St. P.O. Box 366
 Vancouver B.C.

嶺南酒樓
 因時廣告
 嶺南酒樓主人謹白

嶺南酒樓主人謹白

去八個個愛金錢
 營營沒沒可憐
 金錢不易為吾
 血氣消磨苦萬千
 血氣金錢之代價
 血氣不足亦枉然
 欲培五氣須強腎
 腎水充盈五氣堅
 本行三鞭補腎丸
 諸虛可補百損填
 血氣既充精力足
 經營終日尚乾乾
 同胞欲仕團團面
 快來購服此三鞭

加拿大各埠代理處

花柳入骨搜毒丸每樽五元
 戰必勝丸每盒三元
 夢遺固精丸每盒三元
 參茸武溪丸每盒五元
 毒中仙每樽三元

固精虛濁丸每盒五元
 花柳扶元搜毒酒每樽五元
 花柳搜毒膠每料三元
 五淋白濁丸每盒二元五毫
 珠珀白濁丸每樽二元

補腎丸



代理處

KWONG MAN SANG
 218 Keefer St.
 GIM LEE YUEN
 77 Pender St.
 YOK KEE CO.
 P. O. Box 142
 QÜONG LEE YUEN
 EDMONTON, ALTA.
 HOP LEE CO.
 126 Mill St.
 QÜONG LEE CO.
 ST. JOHN, N. B.
 KWONG MAN YUEN
 206 Centre St.
 HOP YICK CO.
 214 Centre St.
 WOH SHING CO.
 P. O. Box 1410
 SUNG CHONG LUNG
 19 Elizabeth St.
 CENTRAL CANADA SUPPLY
 212 River St. W.
 GHOCH GNOI GNOGWK
 10162-97th St.
 VANCOUVER, B. C.
 VANCOUVER, B. C.
 VICTORIA, B. C.
 ST. JOHN, N. B.
 CALGARY, ALTA.
 CALGARY, ALTA.
 TORONTO, ONT.
 MONTREAL, P. Q.
 EDMONTON, ALTA.

奇生大藥房
 KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金源利

各種 (特) (別) (平) (沽) 記 菜米

油糖米荳 京菓海味 鹹料水貨 中箱蘇杭 衣箱急袋 各款男女鞋 磁器竹器 各款炮竹 中西書籍 鮮明熟藥 參茸玉桂 正海狗鞭 茵陳跌打 接製藥丸 各貨俱全

德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩實乎誠實與快捷本滙兌公司自設香港順利滙兌以來其誠實與快捷獲各僑胞讚美且各埠皆可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司厚備資本接理各埠及香港內地滙兌並接香山各都金銀書信承辦中各江貨物銀圓放揭常有大小金銀找換買賣各金銀紙幣代寫各公司回書船紙入埠車紙代沽加屬郵票兼收轉字租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙詳細稅金紙移移同事務代理各公司各種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希垂顧是荷

雲高 華埠德紹滙兌公司啓

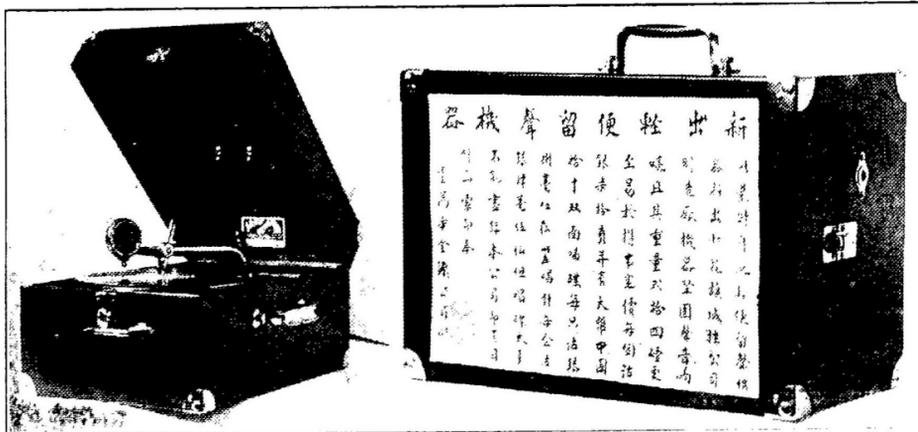
(記) 德紹滙兌公司
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B. C.

(司) 公 免 滙 紹 德
Duckshou Co. Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.

(免) 滙 利 源 德 (啓)
Soon Lee 271 Des Voeux Road Hong Kong, China.

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大批珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化妝香品各種電器各款鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠打街東門牌七十一號開張

電話 (詩磨) 三三三九六

Kam Yuen Co. Phone Sey. 3-396

金源司理人 林沾 李奕柱 林元 林潤德

廣興祥

Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號設在打街東門牌二百三拾六號今遷往白七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無誤

電話 (詩磨) 二一八六號
廣興祥司理人 關耀宗 啓

男子成衣 外大襪包

價目表
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

D. K. BOOK LTD. Correct Clothes For Men 137 Hastings St. W.

雲哥

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每兩二毫九
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每盒五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癩藥每樽銀九毫
八寶光明眼藥每樽三毫五
通利大便瀉毒丸每圓
花柳掃毒丸每樽一圓
本號自製中西送禮糖糖發客諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO. 32 Pender St. W. P. O. Box 1294

電話 (詩磨) 二四〇四
舖在打街門牌三十三號
司理人 楊金樹 全啓

朱卓臣 全啓

萬勝隆

MAN SING LUNG CO. Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖米什貨海味蠔油京果海味磁器碗碟名書書畫鑼鼓紋索地氈藥材家器玉桂膏丹丸散常有金日環茵陳跌打車脚車脚車核果鼠胆花旗參海狗鞭等諸君光顧特別歡迎
舖在打街東九十一號
電話 (失) 一四三二
司理人 黃雲漢 余朋印 黃信德 甄水棠 啓

現時遷往 街夾片打街 山尾梳銀行 二樓五號

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B. C.

內照常辦事 有蒙委託請 移玉面商 溫金有啓

葉廣疇天 星命理
已卒乎吾未見其談 屏推命而能與吾相 告而更高明 縱遇 其人亦願守弟子禮 而師之而冀得成全 功以免虧夫一簣之 嘆也謹登告白伏乞 垂青
小批八字收銀一元
中批收銀二元
大批加查天星三元
七政四餘庚戌五元
七政四餘逐月批評
長庚取銀十大元
財卦 毛事 四毛
印寓雲峰崎化街
門牌一四九號
諸君賜顧請照此函 字付來可也
Yip Kwong Chew
219 Pender St. Vancouver B. C.

三民旅館

SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所羈。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館毅者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願為東道。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鈞 伍義子 啓

廣生源

KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎
喊線 (詩磨) 三零四六
司事人 林栢旋 榮啟披露

輔行雜貨

FOOHUNG COMPANY 107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver,

祖國雜貨 代理
專辦 油糖茶米 京菓海味 各江貨料
日逐用品 各種佳物
送禮俱全 各種水濟
發售

CLADAN'S HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES LIMITED 155 HASTINGS ST. W.

廣東新聞

●●● 基督教學生巡行之當頭棒

基督教學生 因響應北京清華學校四月四日開會 擬同日亦在廣州大巡行 茲聞各界非基督教人士 以此次巡行實係宗教人惑 冀張勢力 當文藝復興 政教分離 教育與宗教相抵之今日 萬難再任彼等招搖 以致社會受其愚弄 况藉公立法政甲種工務提出非基督教同盟 以為抵抗 及執信女校廢教運動之際 凡具同情 亦當奮發援助 且在此資本主義社會之中 人類極不平等 基督教徒即遭迫壓 家壓迫勞工 又假借偽真潔之美招牌 來愚惑真真潔之婦女 故勞工及婦女 更有密切關係 故刻下勞工以及各界人士 咸起反對 決于四月四日基督教學生巡行之際 即紛紛傳單 及備有種種抵抗方法 同時實施 務使五羊城中之淨土 勿為彼輩所污染 現下彼輩聞訊後 即以中止巡行矣

●●● 籌備收回廣州灣

伍廷芳以法國政府交還廣州灣案 經由華會議決 定可無他項問題 現特研究者 祇屬交還手續 與實施日期 查該灣舊隸廣東高雷瓊境 將來法政府實踐交還辦法 時 自應直接交還廣東政府 方為正當 頃議一面函達法領事 轉報法使 請向貴政府切實聲明 關於廣州灣案 須與本政府直接接洽 交收手續 并希迅速安定 交還日期 以符會議協定原案 至外部將于收回廣州灣一節 亦擬預行籌備研究 各應有手續辦法 俾免臨時周章 擬即由部特組籌備收回廣州灣研究會 分別討論進行云

●●● 審神主牌之趣聞

新會城內橫涌李念祥 前清腐敗物也 其弟某甲 管理該族遺產 虧空公款私逃 族人乃詢之以其虧空之數 如何着落 詎彼則以事不關己 既將族人呵罵 復將族中各者老控告 一時忙急 誤將已故多年之李思舉 亦列入被告名內 族人以其竟作惡人先告狀 咸不直其所為 中唆使被控者老 赴案對質 殊有滑稽者 到案時 携備思舉之木靈牌往 迨分庭法官詢李思舉可曾到否 某探囊取出靈牌 法官初以某有意欺弄 驗牌果雕刻思舉名字多年 乃責念祥之荒謬 而知其事者 莫不掩口葫蘆 審訊水靈牌 不可謂非趣聞也

●●● 香山人力爭葡案

廣州遞來消息云 中葡交涉一案 已過數月未決 日前自葡使北返之消息傳播後 交涉形勢 現下又告 結束 惟香山人士 以葡人素稱狡詐 今特故意懸案 以懈我國之民心 吾人應始終堅持 以止截其水道 禁運瓜菜 及防衛各事 毋論如何 應一致為長期之堅持 以爭人格 閱香山某公團領袖 現擬於日間召集各界 促政府早日辦結

▲▲▲ 寓客注意

啓者本旅館開設自平各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上下午六時收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠和市政館主人啓
Hotel West Ltd, 444 Carrall Street
Simpson & Marchese Mgrs

▲▲▲ 新張廣告

啓者本號承受原日品珍餐館茲大加改良從新裝飾選購上等廚師烹飪特別精巧菜式與別不同太宴小酌炒賣常便定期四月四號開市備賜顧本主人優禮歡迎
館在打街東門牌一百四十四號
電話(詩毛) 壹五壹九 雲高華埠珍珍餐館主人啓

▲▲▲ 品香齋遷舖廣告

廣告喬遷品香齋 該樓亦是片打街 裝飾輝煌甚幽雅 廚師烹調五味齊 美女招待演成雙 菜式從廉非價昂 光臨毋論各界客 主人感佩永不忘
司徒文和 鄭翊修 鄭華迺 司徒文恩 鄭翊修 鄭華迺 啓
Ban Huenq Jai 145 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲▲▲ 喊線 (詩毛) 叁式二八

雲高 號生合 HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



本號專辦祖國大幫茶米京菜海味 蘇杭雜貨各款顧繡檯山及拾款竹 器磁器各種唐山菜米日用食品俱 全遠近賜顧格外歡迎
公推統代理恩平公報 全年三元 每本壹毛
喊線 詩毛 六二五五六
司理鄭厚利 福藉啟

▲▲▲ 鐵城崇義會附設保通滙兌公司緣起

我以農業立國而國弱英以工商立國而國強于以見商務之重要矣夫商務乃無形戰爭早為世界萬國所公認而設專科研究之橫覽近世紀來外人殫竭思慮大興商務挾其排山倒海之勢傾注全力于遠東各謀擴張其商務範圍繼展拓其經濟勢力我國適當其衝受禍至烈環顧我國民覺悟者尙寥寥所謂大商巨賈亦未聞有提倡商務作商戰之後備者不可不惜哉今人等審時度勢爰集同志先設立滙兌公司為便利僑胞之事業作建樹商務之先聲願我僑胞留意凡承委託滙返唐山之金錢銀信等無論遠近各邑各鄉定當快捷無誤以副厚望焉
茲將本滙兌公司章程列左
一 命名 本公司命名為保通滙兌公司
二 宗旨 本公司以快捷妥當為宗旨
三 地點 本公司現附設在鐵城崇義會所內為辦事地點
四 責任 本公司收理滙兌買賣匯票担保到港如有中途損失照數賠償十足
五 權利 本公司因利便起見至辦理滙兌年中溢息除出使用外盡數撥入崇義會充作慈善事業
六 改良 本公司創設伊始如章程有未盡善盡美之處隨時改良務臻妥當
片打街門牌壹三三 信箱壹百六十 喊線詩毛八九五七
SHON YEE ASSOCIATION P. O. Box 160 Phone Sey 8957 113 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲▲▲ 裕昌隆廣告

本店開設 經已多年 油糖茶米 雜貨俱全 參茸玉桂 熟藥明鮮 自製各種 膏散丹丸 真材真料 悉心精研 傷風寒咳 服之即痊 染花柳病 叫苦連天 艱苦絕嗣 於是實緣 扶元搜毒 應驗如仙 遺精夢洩 神昏欲眠 此症不治 日久纏綿 精盡亡命 豈可遲延 治之法 固本為先 補腦滋腎 厥疾皆瘳 藥名太多 不能盡宣 奏效方信 名不虛傳 爰將數種 臚列報端 患病君子 請留意焉
花柳搜毒丸 應驗藥丸 滋腎明目丸 加製固精丸 滋水補腎丸 蛤蚧大補丸
香港康樂道中僑安利金山庄啓

▲▲▲ 華人電話交通書出版特告

蓋聞士農工商得以致富成功莫不以消息靈通為重也本軒不惜工費不計心力特將雲城島三埠與附近各處凡我僑胞所務何業所寄留之住址與號數編輯成書以圖利便交通也此書調查確實字備中西欲通訊問展卷即瞭然在目可免尋索之難助我僑胞諸君交通者誠非淺淺如蒙惠顧請從速購存書無多勿失良機
▲外埠函購請先將資寄下函索不奉上
▲每册定價五毫(郵費在內)
Ho Sun Hing Co. 438 Main St. Vancouver, B. C. 雲埠圖新軒謹啟

林翰元先生內外方脈
先生儒而醫也精通脈理術超軒岐向在祖國從名師研究醫學極有心得此來雲雲世世抱病求醫者無不著手成春誠當代之良醫也 先生並自製各種丸散參用中西藥品治久咳吐血虛陰虛潮熱遠年爛肉花柳雜症百醫愈奏效如神誌謝數言藉為津導
Yee Hong Lung 539 Carrall St. P. O. Box 342 Phone Sey. 5984 Vancouver, B. C.
司理 林立漢 林普慶 披露

三才號 SAM CHOY COMPANY 87 Pender, Street East Vancouver, B. C.

色餅每百件沽銀壹元七毛

龍鳳禮餅

各色餅食

電話(詩毛) 二一九壹

雲高華埠 延年堂全啟

徐德英 上書 洪門昆仲 鈞鑒 啓者 雲埠洪門籌 贖公產會經 於客歲成立 初因疑合同 有些未妥致 啓各昆仲徘徊觀望阻碍 會務進行實 非淺鮮茲復 與經紀人占 美慎君將合 同再三參訂 占美慎君對 於本會所要 求者一一承 認並立一許 可書為據可 謂盡善盡美 決無意外之 虞為此敬告 各埠昆仲解 釋前疑踴躍 附股共策進 行不獨第一 人之幸抑亦 洪門之幸也 中華民國 十一年 四月式號

- ▲▲▲ 車梨役致公堂當年職員表
- 會長 李學仁 黃彩求
 - 副會長 黃增榮
 - 值理 黃植燭 陳良混
 - 中文 黃植燭 陳良混
 - 監督 李如周 文
 - 庶務 李奕賢 容灼
 - 幹事 黃世槐 黃自創
 - 調查 伍顯 黃賢 高 陳 岳
 - 議員 胡炳記 鄺迺振 李 池 馬 寬 黃佳求
 - 譚添 薛容 陳孔麟 潘 爵 蔣 福 蔣 德
 - 呂容保 黃成 鄭壽龍 何 炎 陳 橋 譚 濟
 - 許堂 周 其 黃梓榮

- ▲▲▲ 車梨役致公堂十一年香油列
- 陳雲焜 廣 棧 馮 藏 黃增榮 和 生 益 記
 - 李北如 以上各 元
 - 黃植燭 陳 橋 安 利 布 李 可 李 池 永 豐
 - 黃來興 以上各五毛
 - 譚世庚 黃梓榮 胡 法 譚 林 馬 松 譚 濟
 - 潘 欽 許 堂 鄭壽龍 甘 瑞 華 伍 顯 黃 賢
 - 呂容保 陳 茂 馬 歲 蔣 廣 鼎 胡 炳 潘 華
 - 張炳基 鄺 占 廣 利 譚 添 許 長 鄭 石
 - 葉 狗 黃 英 伍 優 李 何 周 其 黃 來
 - 李 思 薛 容 蔣 厚 蔣 德 容 灼 吳 全 美
 - 何 女 許 三 才 蔣 和 蔣 福 以上各二毛五

▲▲▲ 華人電話交通書出版特告
蓋聞士農工商得以致富成功莫不以消息靈通為重也本軒不惜工費不計心力特將雲城島三埠與附近各處凡我僑胞所務何業所寄留之住址與號數編輯成書以圖利便交通也此書調查確實字備中西欲通訊問展卷即瞭然在目可免尋索之難助我僑胞諸君交通者誠非淺淺如蒙惠顧請從速購存書無多勿失良機
▲外埠函購請先將資寄下函索不奉上
▲每册定價五毫(郵費在內)
Ho Sun Hing Co. 438 Main St. Vancouver, B. C. 雲埠圖新軒謹啟

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)

詩 晏 亞 與 固 蘭 火 車 公 司 接 濟

華僑同國注意
添設上等二號房位
不往小呂宋

啓者本公司現將各輪船特
別改良從新修飾擴闊大艙
客位添設上等二號房位航
行快捷道經日本回香港不
往小呂宋船員 待殷勤船
上人人自由足以極游目聘
懷之樂務求搭客滿意並與
詩晏亞車路接理客務搭車
搭船均稱利便本公司輪船
千打里士號准於五月廿五
號開行華僑回國請留意焉
價 一號位銀一百零五元
目 大槍位銀六十三元 (戰費在內)

詩晏亞火車公司啓事
梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲
壤兩埠並新坑各島滿到來第處寫車紙船
務快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

由城埠開往香港船期
船名 船期

益 臣	四月廿五號
比斜路利士	五月四號
千打里士	五月廿五號
益 臣	六月十五號
斜路利士	七月十三號
布打利士	八月廿四號
布地羅士	九月十四號
益 臣	十月十二號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

代理人
域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
529 Cormorant St.
P.O. Box 243 Phone 1373
R. C. C.
Victoria

本報承印中西文件精製笠巴圖章

趨時靴舖廣告
啓者本店專辦上等皮料精造皮靴革履裝式趨時垂顧者無
不稱羨並有膠靴發賣兼修舊靴工夫細密舊靴一經修飾
與新靴無殊取價格外從廉仰我僑胞留意焉
舖在域埠非市加街門牌六零六號

YOW KEE CO. 605 Fisgard Street Victoria B. C.
堯記司理林舉堯
潤棟 謹啓

三連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各
項皮靴工
料真比美
人所造之
發售各款
合脚親皮
修整舊靴
索衣履香
急袋等雜
街門牌

華 英 華 高 華 埠
告 廣 (棧) (客) 英 華

WAH YUNG ROOMS
No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver P. C.

本客棧開設有年同胞
駐足咸稱利便今特加
改良從新修飾床褥新
鮮地方雅潔空氣充足
光線通明夏則清風徐
來冬則氣龍烘煖 廳
內外均有冷熱水喉時
常取用甚便并時有自
由車接載客商往來諸
君子筵肯適我本主人
優禮歡迎
本棧在打街東一百零九號
電話(天毛)六八二二
司理人 羅齊恬 啟

通信
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B. C.
啓者本舖專辦中西文件精製笠巴圖章
趨時靴舖廣告
啓者本店專辦上等皮料精造皮靴革履裝式趨時垂顧者無
不稱羨並有膠靴發賣兼修舊靴工夫細密舊靴一經修飾
與新靴無殊取價格外從廉仰我僑胞留意焉
舖在域埠非市加街門牌六零六號

吳兆 吳兆 吳兆
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門舖靴記連下樓京北在站車

英 隆 昌
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

啓者本舖專辦中西文件精製笠巴圖章
趨時靴舖廣告
啓者本店專辦上等皮料精造皮靴革履裝式趨時垂顧者無
不稱羨並有膠靴發賣兼修舊靴工夫細密舊靴一經修飾
與新靴無殊取價格外從廉仰我僑胞留意焉
舖在域埠非市加街門牌六零六號

廣濟堂廣告
跌打散
跌打之症乃人生最不利之事也... 跌打散... 跌打散... 跌打散...



林 濟 堂 跌 打 散
林 濟 堂 跌 打 散

廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
參茸三鞭補腎丸
參茸三鞭補腎丸

新統曹 脈方外內
由粵老店存心軒造來膏丹丸散
養心生血丸
神效調經丸
痔症全藥
縛骨不良無妨電照



曹 脈 方 外 內
脈 方 外 內
脈 方 外 內

參茸三鞭補腎丸
參茸三鞭補腎丸
參茸三鞭補腎丸

小說 盜之俠(三) (無俚)

我乃從容以刃授張曰。此可恨之姦夫。我已代君了之矣。今尚有婦人在。生之殺之。惟君處置可也。張受刃。幾不能答。蓋殺姦殺雙。乃為成例。今已殺其一矣。不并殺之。何以赴官司首告耶。其妻益惶急。乞憐之語。無所不至。張至是。反若無主。我在傍傷之曰。君至是。尚欲含糊了事耶。無論此等婦人。其罪當殺。以目前論。阿就已死。此人萬無生理。若不殺之。反足累君也。張聞之。始有所悟。因執刃殺其妻。刃至前。又不遽下。蓋其妻婉轉呼號之狀。令人心碎。况彼為本夫。宜其心有不忍也。我再強逼之。乃將其妻殺斃。嗟乎。此事本與我無干。本夫對於其妻。已有不捨之意。徒以我倡令行兇。方始殺之。至今追憶。亦自覺其多事。當其妻受刃時。血花飛濺。玉容遽隕。亦自覺其太忍。斯時張亦面白手顫。作無可奈何之狀。我恐其過受驚恐。勢不能支。則急執持其手。牽至廳事。呼其女出。以沸水飲之。令其稍定心神。庶免發為狂鳥。其女初伏不敢出。及聞殺人之聲。益畏怖。今聞呼始出。遂竭力照料其父。然不免尚在恐慌中也。有頃。張色稍定。我即為之解釋。曰。君謀殺此婦。尚有惋惜之意。自無待言。然凡事須比較利害。權衡愛憎。不可徒存姑息。君今殺妻。雖有不忍。詎知此等婦人。最令入切齒。留之無益。適足以蠱禍。他日恐君之生命。為彼圖害。自在意中。君試思之。君殺彼時。如是顧慮。恐彼殺君時。逕行屠殺。當毫無顧惜也。與其為彼所殺。何如先行殺彼之為愈乎。 (未完)

大漢公報雜錄

住了兩年。我見他每晚睡的時候。換了睡衣。便跪在床前。口中念念有詞。就將頸鍊上繫着的十字架舉起來。接一個吻。方纔上牀睡下。我問他(做什麼呢)他說(學堂裏的先生告訴我)凡人臨睡時候。往往有魔鬼來吸魂。如果臨睡時求上帝保護。魔鬼便近不得了。[未完]

談粹

立身如打鐵。燒得紅。打得重。然後直者為劍。曲者為鈞。方者為鏢。扁者為刀。若欲全其天。何能神其用。惟今日欲令為劍而直之。明日又欲令為鈞而曲之。後日更欲為鏢為刀而方之扁之。則爐錘雖勤。終不能成一器耳。凡辦事以精神為首要。才具次之。才具既有。尤須有真精神貫注其間。方克成功。若萎靡不振。則雖負警器人才。亦足貽誤而不易收效也。

小聞

貓兒嚇愈近視眼

上海新聞路水德里張姓子某年二拾餘。素患近視。日前其家因狸奴捕鼠。壁間時鐘。突然落下。霹靂一聲。墮於桌上。時張某適坐桌側。受驚之餘。頓覺清眼目亮。大異平日。取所配眼鏡戴之。已模糊不能辨物。數年近視。竟因此一嚇而愈矣。至今已有多日。亦無他變。真奇事也。

特載 耶教毒民論(汪精衛)

中華民國十一年

新報第二十卷

我們對於宗教。本來應該有兩種態度。一是研究的態度。不論佛教回教耶穌教。都要將他的經義。和他的歷史。細細研究一番。他十人類的想和行為。有什麼影響。更要細細研究。一是尊重他人信仰的態度。例如請大主教人吃飯。不要請他吃豬肉。不可連于客共祇一三人。除了這兩種態度之外。還有一種不得已的態度。就是抵抗的態度。因為所為(尊重)是彼此互利的。我尊重他。他也要尊重我。他如果不尊重我。時時的來做無理的侵襲。我就不得不抵抗。非宗教大同盟。就是這種抵抗的精神發生出來的。宗教的侵襲。我一時也說不了許多。我只說兩件於學生最有關係的。於學生最切膚之痛的。(一)教會學堂。引誘學生入教。純是利用他的恐怖心。拿一個實例來說。我初次赴法。那時候。共一個親戚的童子同船。那童子僅八九歲。在天主教學堂

諧詩

白話詩 集俗語嘲世四首

人牛何處不相逢 錯押黃金當廢銅 天下烏鴉都是黑 滿園果子看他紅 莫言四海無知己 但見來船過順風 一笑好來還好散 驢聊西去馬聊東

- 馬金紫 總堂佈告 公啓者本總堂續建樓宇工程現已完竣謹訂於本年新歷五月二十四號為開幕之期因恐各兄弟未及週知茲特登報通告屆時仰早駕臨助慶並指示辦法為盼
- 雲埠公堂 鳴謝 四月份各昆仲助香油名列 陳祥五元 鄭尚燭元 黃希堯二元 湯接元半 馬維德元半 鄭振秀一元 謝汝振 伍百好 唐連 陳明杰 林德厚 李其 馬大詢 曾傲 宋深 謝樂 羅金好女士 關富 以上各一元 駱莊 余社迪 關宏 侯廣 黎鐸 林杏舉 李海 甄信 黃勤 吳池長 逸三 胡添福 張樂 薛求 林維光 張四和 黃兆欽 鄭其 陳社有 陳鈺 梁滿 許恒振 衛挺生 宋壽 黃惠棠 宋盛 譚榮鏗 馬慎政 以上各五角 鍾達 余煦 翁錫 鄭景修 各二毛五

環球公司

蔡元培題

Advertisement for '環球公司' (Global Company) featuring various agricultural tools. The tools shown include: (上圖) 剪葉枝剪 (Pruning shears), (上圖) 馬糞釵 (Manure fork), (右圖) 鋤鉞鏟整 (Hoe), (上圖) 最大割草鏟 (Large grass-cutting blade), and (右圖) 應時種樹 (Seasonal tree planting). The text describes the benefits of these tools, such as being easy to use and efficient. The company is located at WANCOW (CO.) PANY HARDWARE, Pender Street, East Vancouver, B. C., Canada. Special prices are listed for various items, including brooms and brushes.

姚樹南醫花柳百病無下天雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸 每盒五圓

此丸乃人年運轉所由來皆因少年不慎入花叢... 搜骨丹... 止痛丸... 補腎丸... 功效神速...



花柳專科
 製成丸散膏丹... 搜骨丹... 止痛丸... 補腎丸... 功效神速...

本醫局設在美洲大埠市作頓... 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257 San Francisco Cal. U. S. A.

廿餘年花柳症一掃而清
 敬啟者本先生精研花柳丸散... 功效神速... 凡患此症者請速來診...

萬應搜骨丹
 此丹專治花柳毒入骨髓... 功效神速... 凡患此症者請速來診...

各種奇難雜症
 凡患各種奇難雜症... 功效神速... 凡患此症者請速來診...

恭頌良醫
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 凡患此症者請速來診...

萬家生佛救世靈丹
 此丹專治百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診...

香港周瑞習啓事
 敬啟者本先生... 凡患此症者請速來診...

催繳股款
 本公司股東... 凡未繳股款者請速來繳...

域埠致公總堂通告
 啟者民國八年十二月十四號... 凡患此症者請速來診...

協和洋服店
 H. W. Owne, Co. 504 Main Street, Vancouver, B. C.

義泰藥房
 G. HIGH Co. 500 Main Street, Vancouver, B. C.

遠東酒樓新張廣告
 遠東酒樓、東化西漸、酒席映杏、樓角建鈴、裡像開... 凡患此症者請速來診...

金山華英(圖)書公司
 本公司專辦華英文各種書籍... 凡患此症者請速來診...

中西文廚書寶鑑每部六元
 黃軫章歐美廚書內容更詳... 凡患此症者請速來診...

本公司現將所遺之狗仔嘜藍印雙面中國唱碟特別減價
 凡患此症者請速來診...

接理
 環球電報... 凡患此症者請速來診...

劉日初醫生自製搜骨丹丸散發兌
 本醫生專治花柳毒入骨髓... 凡患此症者請速來診...

始創花柳搜骨丹丸散
 此丹專治花柳毒入骨髓... 凡患此症者請速來診...

補腎壯陽丸
 此丸專治腎虛陽痿... 凡患此症者請速來診...

花柳搜骨丹
 此丹專治花柳毒入骨髓... 凡患此症者請速來診...

Dr. LAI YIT CHO 502 GRANT AVE. San Francisco Cal.
 凡患此症者請速來診...